

---

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КИСЛОРОДНЫЙ КОНЦЕНТРАТОР



**JAY-10**

## **Благодарим Вас за приобретение кислородного концентратора JAY-10**

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем. Гарантийный талон находится в конце настоящего руководства по эксплуатации. При покупке товара требуйте правильного его заполнения печати продавца и даты продажи.

---

## Содержание


1	Информация потехнике безопасности.....	3
2	Принцип работы.....	7
3	Условия использование.....	7
4	Назначение.....	7
5	Технические характеристики.....	9
6	Описание прибора.....	9
7	Использование.....	12
8	Эксплуатации.....	14
9	Устранение ошибок и неисправностей.....	17
10	Условия хранения и транспортироки.....	18
11	Контакты.....	18

---

# 1 информация по технике безопасности

Этот прибор не предназначен для экстренных ситуаций. Перед использованием прибора, чтобы правильно выбрать скорость потока кислорода и длительность терапии, проконсультируйтесь с Вашим врачом.

Обратите внимание на следующие специальные заявления, используется в данном руководстве, и их значение:

 Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации



Оборудование II класса



Применяемый: компонент типа B



дата производителя



Производитель



УПОЛНОМОЧЕННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ в Европейском сообществе

## При размещении



Используйте только стабильные и безопасные источники электроэнергии.



Если источник электроэнергии становится неустойчивым, прекратите использование прибора.



Кислородный концентратор должен использоваться в среде без пыли и токсичных газов.



Кислородный концентратор должен располагаться в хорошо проветриваемом помещении, чтобы вырабатываемый кислород не смешивался с загрязненным воздухом или смогом.




Не кладите посторонние предметы на прибор.




Всегда устанавливайте концентратор на твердую поверхность. Никогда не размещайте прибор на поверхности, где он может опрокинуться или упасть (например, кровать, диван)


---

## Опасность возгорания

 Кислород сильно способствует горению, поэтому держите концентратор вдали от прямых солнечных лучей и источников огня. Не курите в помещении, где расположен прибор!


 Храните концентратор вдали от горючих и легковоспламеняющихся веществ.

 Текстиль и другие материалы, которые в обычных условиях не являются легковоспламеняющимися, могут гореть с высокой интенсивностью в обогащенном кислородом воздухе.

 Спонтанное возгорание может произойти, если масло, жир или другие жирные вещества вступают в контакт с кислородом под давлением. Всегда держите эти вещества вдали от кислородного концентратора.

## При эксплуатации


 Перед очисткой концентратора от пыли прибор должен быть отключен от электрической сети.

 Увлажнитель воздуха и воздушные фильтры необходимо периодически очищать: увлажнитель через каждые 3 дня использования. Фильтр грубой очистки через каждые 100 часов, фильтр тонкой очистки через каждые 300 часов.

## Радиочастотные помехи

Большинство электронных устройств в той или иной степени чувствительны к радиочастотным помехам. Наличие сильных электромагнитных помех может повлиять на работу дисплея, при этом сам прибор будет продолжать работать. Вблизи данного медицинского прибора не следует использовать мобильные(сотовые) телефоны и прочие устройства, которые генерируют сильные электрические или электромагнитные поля.

## Дополнительные предупреждения

 Если вы не пользуетесь концентратором, отключите его, так как неиспользуемый поступающий в помещение кислород вымокой концентрации может способствовать горению.

 Концентратор не является водонепроницаемым. На него нельзя проливать водц или иные

---

жидкости. Если на концентратор попала вода, немедленно отключите его от электричества.



Никогда не оставляйте работающий концентратор без присмотра.



Использование прибора детьми или инвалидами должно осуществляться под постоянным контролем.



Если в процессе принятия кислорода появились какие-либо побочные эффекты, незамедлительно свяжитесь с вашим врачом.



Выключите концентратор, если в данный момент его никто не использует.



При работе концентратора, не снимайте переднюю и заднюю крышки прибора. В случае каких-либо неполадок, не пытайтесь чинить прибор самостоятельно а обратитесь в ближайший к вам сервисный центр продукции JAY-5



Обеспечьте беспрепятственный доступ воздуха к нижней и задней стенкам во время работы во избежание перегрева концентратора.



Кислородному концентратору необходимо около 5-10 минут от включения до достижения установленных характеристик кислорода.



Концентратор предназначен только для подачи кислорода, при этом концентрация составит примерно 93%, когда скорость потока достигнет своего номинального значения.



В увлажнителе следует использовать дистиллированную или охлажденную кипяченую воду, при этом количество воды должно находиться в допустимых пределах(в соответствии с отметками на увлажнителе)



При эксплуатации концентратора используйте увлажнитель. Не заменяйте его увлажнителями других марок по своему усмотрению, иначе это может принести пациенту дискомфорт или другой вред.




В случае если индикатор сигнализирует о низком уровне кислорода, свяжитесь с сервисным центром для устранения неполадки.





Если вы открыли регулятор потока на всю мощность, но расходомер показывает 0, немедленно отключите концентратор и проверьте его на наличие неполадок и, в случае


---

необходимости, обратитесь в сервисный центр.

 Не включайте и не выключайте концентратор слишком часто без необходимости. Перед тем как включить прибор после выключения, выдержите паузу не менее 5 минут. Это необходимо для того, чтобы оставшийся внутри кислородом может повлиять на срок службы прибора.

 Устанавливайте нужную производительность на расходомере сразу после включения прибора.

 Обновляйте воду в увлажнителе каждые 2-3 дня, особенно летом. Если вы не используете прибор, вылейте воду из увлажнителя и протрите его насухо.


 Используйте только оригинальные кислородную трубку и увлажнитель с данным концентратором. Используйте кислородную трубку только по прямому назначению, не используйте ее другим образом по своему усмотрению.


## **Правильная утилизация данного изделия**

### **(утилизация электрического и электронного оборудования)**

Данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

## **Примечания для атолизатора**

 Используйте ту же модель атолизатора к машине.

 Если нет распыления лечение, делать жесткие гайку атомизации совместной чтобы удедиться в отсутствии утечки газа.

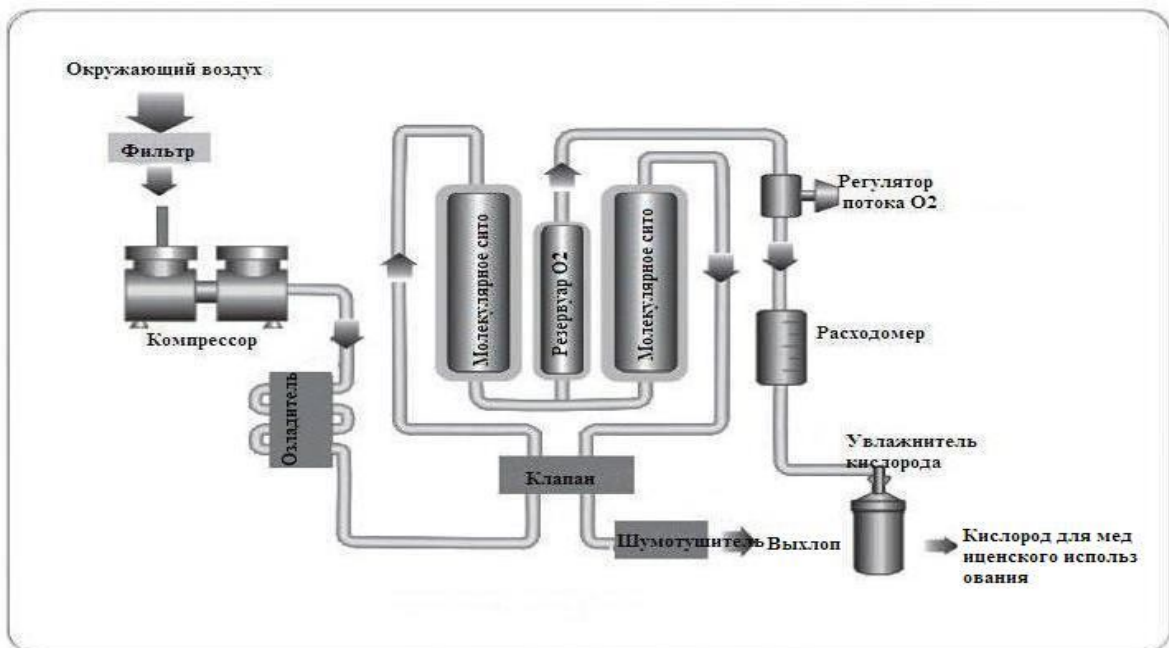
⚠ Использование дистиллированной воде, чтобы сделать распыление в течение нескольких секунд после каждой операции могут облегчить кристаллизацию вызванные медицинским раствора

⚠ Если распыление не может работать, то откройте крышку бутылки и добавить чистую воду в небольшом количестве. Поверните белый шар, который лежит в бутылке с газовым ресурсом связан и выбрать правильный угол для лучшего распыления.

## 2 Принцип работы

Концентратор JAY Работает по принципу адсорбции, который позволяет выделить кислород, азот и другие газы из воздуха. Таким образом, при постоянной мемперетуре и включенном питании кислород, соответствующий медицинским нормам, будет в постоянном режиме отделяться из воздуха. Кислород выделяется с помощью только физического метода.

**Основные этапы:**



---

### **3 Условия использования**

1. Температура окружающей среды: 10°C-40°C
2. Относительная влажность: 30%-85%
3. Атмосферное давление: 700 hPa-1060 hPa

### **4 Назначение:**

#### **По медицинским показаниям**

Кислород, вырабатываемый концентратором, предназначен для лечения заболеваний сердца и кровеносной системы, хронических заболеваний легких, головного мозга, хронического туберкулеза и других случаев при нехватке кислорода.

#### **Для поддержания здоровья**

Кислород, вырабатываемый концентратором, будет полезен спортсменам, людям с высокой интеллектуальной нагрузкой, работникам умственного труда и др. для устранения усталости.

Прибор подходит для использования в таких медицинских учреждениях, как больницы, поликлиники, кабинеты врачей, а также в домах отдыха, санаториях, гостиницах и обычных жилых помещениях.

#### **Использование атоизатора**

Атомизации функции концентратора вылечить страдающих хроническим туберкулезом легких и дыхательной системы и т.д.



Лечение следует проводить под наблюдением врача.



## 5 Технические характеристики

Модель	JAY-10
Мощность(Вт)	550Вт
Электрические параметры (В/Гц)	АС230±10% 50±1
Производительность(л/мин.)	0-10
Концентрация кислорода на выходе (%)	93%±3%
Давление на выходе(Мпа)	0.04—0.07
Тревожные сигналы	Пробои питания, низкое и высокое давление, перегрев, низкая концентрация кислорода, напоминание о смене фильтра
Уровень шума (дБ)	≤50дБ
ЖК-дисплей	<p><b>Количество включений</b>-Сколько раз концентратор включали.</p> <p><b>давление</b>-Рабочее давление компрессора(МПа).</p> <p><b>время сеанса/таймер</b>-Если вы не устанавливали таймер, то отображается время, которое прибор проработал за сеанс. Если вы устанавливали таймер, то отображается время, которое осталось до выключения прибора. 2 последние цифры означают минут, 4цифры-часы. <b>суммарное время</b>-Сколько часов в сумме отработал концентратор. После каждых 300 отработанных часов будет загораться желтая лампа «Заменить фильтр» и раздаваться прерывистый сигнал, напоминающий о том, что следует провести замену фильтра тонкой очистки.</p>

Информация на дисплее	Количество включений Давление(дискретность: 0,001МПа) Время сеанса/таймер(дискретность: 1минута) Суммарное время(дискретность: часы)
Классификация	Оборудование II класса, применяемый компонент типа B
Вес нетто (кг)	28кг
Размер (мм)	365*375*600
Распыление частиц (optional)	≤5 μ достигает 90% для прибора с атоизатором
Уровень концентрации O2	После включения прибора кислород достигает необходимого уровня примерно через 5-10минут. Когда концентрация на выходе будет составлять более 85%, загорится зеленая лампа. Если красная лампа горит более 10 минут, свяжитесь с мервисным центром, зеленая лампа-норма.
Пульсоксиметр	Пульсоксиметр будет установлен кислородный концентратор
Предохранитель	F7A/250V

### Носовые Трубки отвода кислорода

Носовые трубки кислорода состоит из intubation, кислород трубка, впускная труба кислород, подвижная трубка захвата и носовые трубки. И он изготовлен из медицинского ПВХ. Есть две подсказки, над ухом стили. Он должен быть гибким шлангом, прозрачная и чистая. Там нет примесей и не излом. При вводе 50 кПа давления носовую трубку подачи кислорода должна быть неразглашении продолжение 15S. Различные компоненты могут выдерживать вертикальное напряжение от 20N в 15S без перерыва. С стерилизации оксидом этилена, с момента стерилизации, носовые трубки кислорода может быть сохранен в течение трех лет.

## 6 Описание прибора



### 1) Сигнальные лампы

Описание ламп справа налево:

O.P.: питание (зеленая лампа)

P.F.: перебои питание (красная лампа и непрерывный звуковой сигнал)

H.P.: Высокое давление (красная лампа и прерывистый звуковой сигнал, автоматическое отключение)

L.P.: Низкое давление (Желтая лампа и прерывный звуковой сигнал)

H.T.: Высокая температура (Красная лампа и непрерывный звуковой сигнал, автоматическое отключение)

H.O2: концентрация кислорода  $\geq 85\%$ , (зеленая лампа)

L.O2.: концентрация кислорода  $< 72\%$ , (красная лампа)

### 2) Кнопка включение/выключение питания

### 3) Расходомер

Положение указателя расходомера показывает скорость потока кислорода на выходе, л/мин.

### 4) Регулятор потока O<sub>2</sub>

Регулирует и контролирует скорость потока кислорода на выходе.

Поворачивая регулятор, не прилагайте чрезмерного усилия,

---

5) розетка атомзации

6) Фильтр грубой очистки

При замене используйте только оригинальные воздушные фильтры для данного концентратора

7) Отсек для хранения

Он используется для хранения трубок и других комплектующих концентратора.

8) ЖК-дисплей

При включении концентратора ЖК-экран загорается, через 15 минут он возвращается в режим экранной заставки(в целях экономии электроэнергии). Но если нажать правую кнопку тамера, то экран снова загорится.

9) Кнопки таймера

Две кнопки используются для установки времени: нажимайте левую кнопку( $\Delta$ ) для увеличения времени сеанса кислородотерапии, добавляя тем самым по 10 мин. и нажимайте правую кнопку ( $\nabla$ ) для уменьшения времени на 10 минут. Если правой кнопкой ( $\nabla$ ) вы снизите время до 0, концентратор автоматически выключится.

10) Увлажнитель

Вода, заливаемая в увлажнитель, предназначена для увлажнения поступающего пациенту кислорода, так как сухой кислород высушивает горло и слизистую оболочку носа.

11). Регулятор Атомизатора

12) Пульсоксиметр

13) Обратные этикетки

14) Разъем питания

15) предохранитель

## **7 Использование**

### **Последовательность действий**

1. отделите резервуар увлажнителя от крышки, прокрутив его по часовой стрелке. Налейте надлежащее количество дистиллированной или остывшей кипячной воды в

---

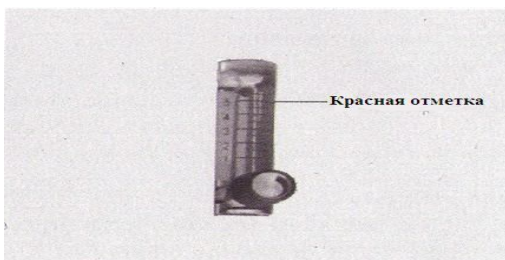
пределах допустимого диапазона, затем установите увлажнитель на место, прокрутив его против часовой стрелки.



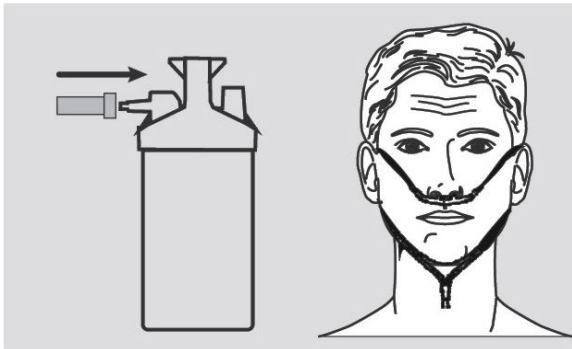
2. подсоедините сетевой шнур к разъему питания прибора и подключите его к розетке. После этого нажмите на кнопку включения/выключение питания, чтобы включить концентратор. Загорится зеленая лампа «питание»



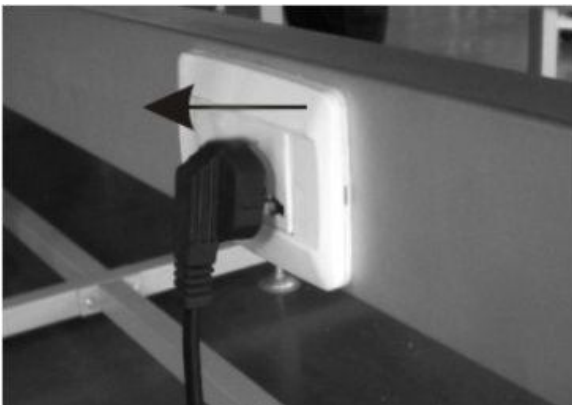
3. отрегулируйте выходящий поток кислорода в соответствии с требуемым значением. Красная отметка на шкале показывает предельное значение, до которого можно довести регулятор.



4. Подсоедините один конец кислородной трубки к выходу на увлажнителе. После этого введите назальную канюлю в полость носа, расположив трубки за ушами и под подбородком, и зафиксируйте трубку путем плавного перемещения подвижного регулировочного элемента. Длительность кислородотерапии для лечения и профилактики назначает врач.



5. После завершения процедуры выключите питание с помощью переключателя на корпусе концентратора, и затем отсоедините прибор от розетки.



6. Если необходимо установить продолжительность сеанса, проведите следующие действия: нажмите одну из кнопок таймера, после чего начнет мигать время. Нажатием кнопок ▲ и ▼. Установите время сеанса. При необходимости можно будет еще раз корректировать время нажатием этих кнопок.

## **Использование атоизатора**

1. Откройте крышку медицинской чашки и добавьте распыления средство, которое необходимо, затем закройте крышку.
2. Подключите совместного распыления сопла (или маска) с крышкой медицинских чашку, а затем подключите другой конец соединительной трубки распылителя с

---

распылением розетку и включите форсунки.

3. Включите генератор кислорода, и запер расходомер, то он готов для распыления лечения.

4. Действительно убирают распыления устройств после лечения закончен. Чистый распылитель и соединительная трубка с моющим средством и чистой воды, что же касается сопла распыления и маску использовать чистую воду для очистки, а затем продолжить дезинфекции и стерилизации путем погружения их в медицинский спирт в течение пяти минут или положить их под ультрафиолетовую лампу, снова вымыть их в чистоте чистой водой и, наконец, положил их в пакет после иссяк, и держать их в контейнер для хранения.

## **Использование пульсоксиметра**

1. Вставьте датчик пульсоксиметр совместные к разъему пульсоксиметр на концентратор кислорода.

2. Положите палец полностью в пульсоксиметр

3. SPO<sub>2</sub>(диапазон измерения: 35%~100%; точность: 70% to 100% ±2 ) (диапазон измерения: 30bpm~240bpm; точность:±2bpm or±2%)

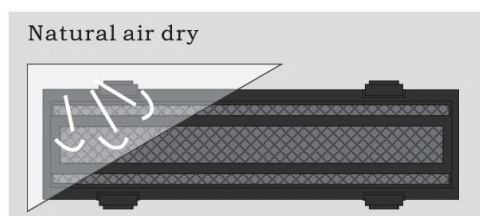
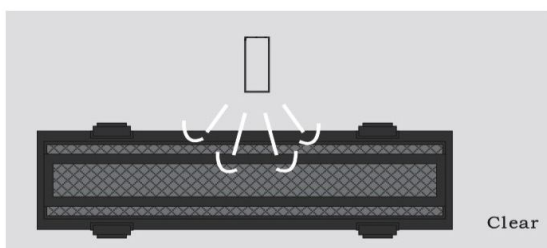
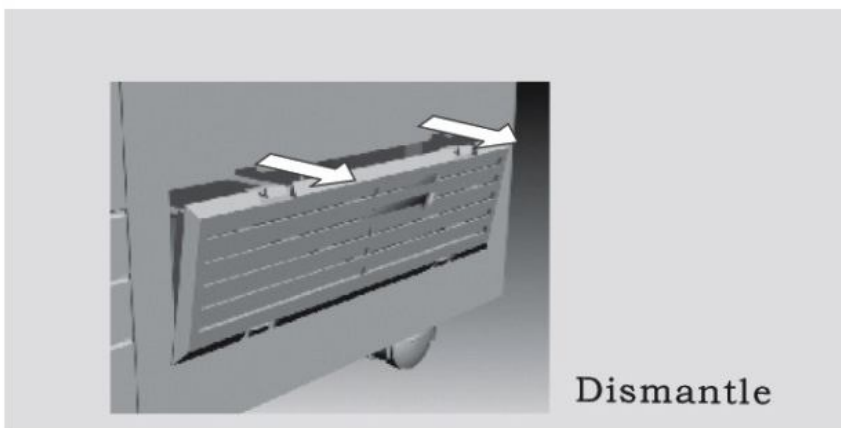
## **8 Эксплуатации**

1. Отключив концентратор от электрической розетки, протрите внешний корпус прибора мягкой тканью, смоченной в воде или мягком моющем средстве, после этого протрите его сухой тканью. Делайте это не реже одного-двух раз в месяц.



## 2, Очистка фильтров грубой очистки

Очень важно чистить фильтры грубой очистки минимум 2 раза в месяц или через каждые 100 часов работы прибора(что наступит раньше). Для этого: снимите 2 фильтра с двух боковых сторон прибора, очистите их моющим средством, затем промойте водой и дайте им высохнуть. Устанавливайте фильтры на место только после того, как они полностью высохнут.



▲ Опасность: Не используйте концентратор без установленных фильтров или

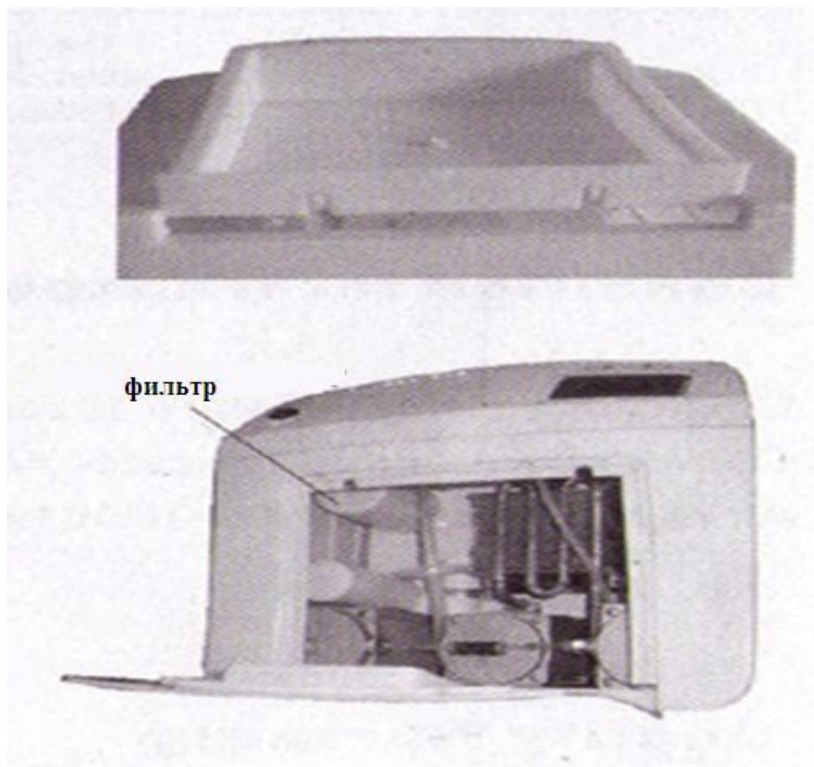


---

если фильтры влажные. Эти действия могут привести к поломке прибора.

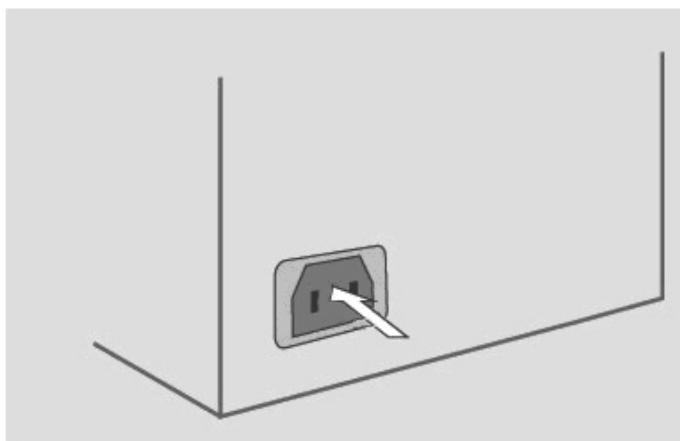
### 3, Очистка фильтра тонкой очистки

Чистить фильтр тонкой очистки следует через каждые 300 часов работы прибора. Откройте отсек для хранения и снимите внутреннюю крышку при помощи отвертки. Фильтр тонкой очистки расположен в специальном корпусе в угловой части(см, рисунок справа). Снимите корпус с фильтром, поворачивая его против часовой стрелки, выньте фильтр и очистите его с помощью моющего средства. После этого промойте фильтр чистой водой, дайте ему полностью высохнуть в чистом помещении и установите корпус с фильтром на место, закручивая его по часовой стрелке. При помощи отвертки установите внутреннюю крышку на место и закройте отсек для хранения.



## 2. Замена предохранителя

Перед заменой предохранителя отсоедините сетевой шнур от концентратора. С помощью маленькой отвертки выньте блок с предохранителями, который находится под разъемом для сетевого шнура. Видимый предохранитель-действующего предохранителя установите блок на место.



### 3. В концентраторе установлена аккумуляторная NI-MH батарея(3.6V/40mAh)

Она припаяна к основной плате, на которой также имеется схема зарядки, поэтому батарея может использоваться длительное время. Однако если вы не используете концентратор кислорода длительное время, аккумуляторная батарея будет находиться в состоянии покоя, и ее срок службы может уменьшиться. Поэтому если вы не используете концентратор постоянно, пожалуйста, включайте его, по крайней мере, один раз в месяц, для того чтобы батарея могла зарядиться.

Если при самостоятельной замене фильтров и предохранителя, у вас возникнут вопросы, вы можете обратиться ближайший сервисный центр продукции JAY или позвонить на горячую линию.

## 9 устранение ошибок и неисправностей

№.	Симптом	Причина	Способ решения
1	Ничего не происходит после включения питания	Отсутствует соединение между схемой кислородного концентратора и электричеством	Удостоверьтесь, что сетевой шнур подсоединен к прибору и подключен к сети.
2	Распыление кислорода не происходит или	Кислородная трубка отсоединилась Кислородная трубка повреждена или пережата	Подсоедините ее заново Убедитесь, что кислородная трубка не повреждена, и у нее

	уровень его недостаточен	Загрязнены фильтры  Расходомер установлен на 0	нет перегибов  Установите выходной поток кислорода в соответствии с требуемым значением
--	-----------------------------	------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

## 10 условия хранения и транспортировки:

Температура окружающего воздуха: -20-45°C

Относительная влажность: ≤95%

Атмосферное давление: 500 –1060 hpa

## 11 КОНТАКТЫ

MANUFACTURER:LONGFIAN SCITECH CO.,LTD

ADDRESS:Longxing Building A(413) No.77 Longxing Road,Baoding,P.R.China

TELEPHONE:+86-0312-5900618

FAX:+86-0312-5900135

HOME PAGE:www.longfian.com